

 Carta de Porte Internacional por carretera conhecimento de Transporte Internacional por Rodovia		El transporte realizado bajo esta carta de porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la responsabilidad Civil del porteador en el Transportes Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no transporte terrestre internacional de mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário			
1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente HIDRO METALURGICA ZM LTDA R PIONEIRO PASCHOAL LOURENCETI, 298 - MARINGA - PR - BRASIL CNPJ: 75.984.930/0001-26		2 Número / Número BR387102862 3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador  DUCHICO TRANSPORTE RODOVIARIO DE CARGAS LTDA RUA SILVIO SOTOMAIOR- Bairro PILAR PARQUE CAMPESTRE FOZ DO IGUA CNPJ/RUC:06020646000117 IE :9032880433 Fone:			
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário ZM SUDAMERICA S.A. R. N° 2 KM, 331 1/2 DENTRO DEL C. EMP. GLOBAL EDIF. 35-MAN. V-CDE-PY RUC: 80090702-7		5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão FOZ DO IGUAÇU - PR - BRASIL 7 Lugar país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade país e data em que o transportador se responsabiliza para mercaderia MARINGA - PR - BRASIL 10/08/2026			
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário ZM SUDAMERICA S.A. R. N° 2 KM, 331 1/2 DENTRO DEL C. EMP. GLOBAL EDIF. 35-MAN. V-CDE-PY RUC: 80090702-7		8 Lugar país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY 10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos			
9 Notificar a / Notificar a ZM SUDAMERICA S.A. R. N° 2 KM, 331 1/2 DENTRO DEL C. EMP. GLOBAL EDIF. 35-MAN. V-CDE-PY RUC: 80090702-7					
11 cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios/ Quantidade a categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e peças 44 VOLUMES CONTENDO: NCM: 7318.21.00 - 7318.16.00 - 7318.14.00 - 7318.15.00 - 7307.92.00 - 8544.42.00 8536.50.90 - 7307.99.00 - 8544.49.00 - 8424.90.90 - 8413.91.90 - 8479.60.00 ARANDELA LISA M8 ZB - TORNILLO SX 5/16 X 3/4 - TUERCA SX 5/16 PARLOCK - ARANDELA PLANA 1/8 TORNILLO AUTOATORNILLABLE PN PH 3,5 X 16MM ZB - TORNILLO ALLEN CABEZA PLANA 1/4 X 5/8 TORNILLO M3 X 0,5 X 20 MM - TORNILLO SX 5/16 X 2.1/2 - TORNILLO SX 5/16 X 2.1/2 - TUERCA SX 5/16 TUERCA SX M3 X 0,5 ZB - TORNILLO ALLEN CC M8 X 1,25 X20MM TORNILLO (PF) ALLEN CC M10 X 1,50 X 20MM - ENCHUFE-3N PIN 4.8 050FT1 16A (5MT) ENCHUFE -3N PIN 4.8 005FT1 20A (0,5MT) - TERMINAL FEMEA METRICA ORING 22MM X 3/8 T15 TERMINAL MACHO FIJO 1/2 NPT X 3/8 TMNX 8-6 - CAPA PARA MANGUEIRA 3/8 TERMINAL MACHO FIJO 1/2 NPT X 1/2 SIN - TAPA MANGUERA 1/2 CFX-8 BOQUILLA INYECTOR TERMINAL 22MMX1/2 T15 (TBI 22-08T15) CON TAPA - CABLE PP PT 70C NM 247 5 300 500V 3 X 1,50 CABLE PP PVC PT 70C NM 247 5 300 500V 3 X 250 NEGRO - PIE DERECHO DE SOPORTE DE MOTOR PIE IZQUIERDO DE SOPORTE DE MOTOR - SUPORTE DE MOTOR LR28 SOPORTE PROTECTOR CORREA LR28 - PIE DE CARTER - SOPORTE PROTECTOR CORREA LAVADORA SUPORTE DE MOTOR LR14/20 - CUBIERTA DE CORREA - PROTECTOR DE CORREA LR14/LR20 - PROTECTOR INFERIOR		12 Peso Bruto en kg. / Peso bruto em kg P.B. 15.139,020 P.L. 13.206,540 13 Volume en m.cu / Volume em m.cu. M³ 41,99 14 Valor / Valor E.X.W 63.055,82 Moneda / Moeda U\$			
15 Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto remitente Monto remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Monto destinatário	Moneda Moeda	16 Declaración del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias U\$ 63.055,82
Frete / Frete	MARINGA - PR - BRASIL X CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY		891,00	U\$	17 Documentos anexos / Documentos anexos FACTURA COMERCIAL: F0102-2026 DU-E: ???????????????
Otros / Outros	SEGURO		157,64	U\$	18 instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega FOZ DO IGUAÇU - PR - BRASIL X CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY
			1.048,64	U\$	
19 Monto del flete externo/ Valor do frete externo					22 Declaraciones y observaciones/ Declarações e observações
20 Monto de reembolso contra entrega/ Valor de reembolso contra entrega					
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante DATA: 10/08/2026					
Las mercancías consignadas en esta carta de porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste conhecimento de transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso 23 Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante JULIANA DOS S. P.SANTOS CPF: 02372705954 DATA: 10/08/2026 Fecha / Data					24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante Fecha / Data